Porównanie tłumaczeń Marka 12:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A Jezus zobaczywszy go że rozumnie odpowiedział powiedział Mu nie daleko jesteś od Królestwa Boga i nikt już nie ośmielał się Go zapytać |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Jezus, widząc, że on rozumnie odpowiedział, powiedział do niego: Niedaleko jesteś od Królestwa Bożego.\* I nikt nie ośmielał się\*\* Go już więcej pytać.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I Jezus zobaczywszy [go], że rozumnie odpowiedział, rzekł mu: Nie daleko jesteś od królestwa Boga. I nikt już nie odważał się go spytać. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A Jezus zobaczywszy go że rozumnie odpowiedział powiedział Mu nie daleko jesteś od Królestwa Boga i nikt już nie ośmielał się Go zapytać |

1. 1) <x>470 3:2</x>; <x>480 1:15</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 22:46</x>; <x>490 20:40</x> [↑](#footnote-ref-3)